SONY

2-899-053-31(1)

FM/AM CD Clock Radio

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones



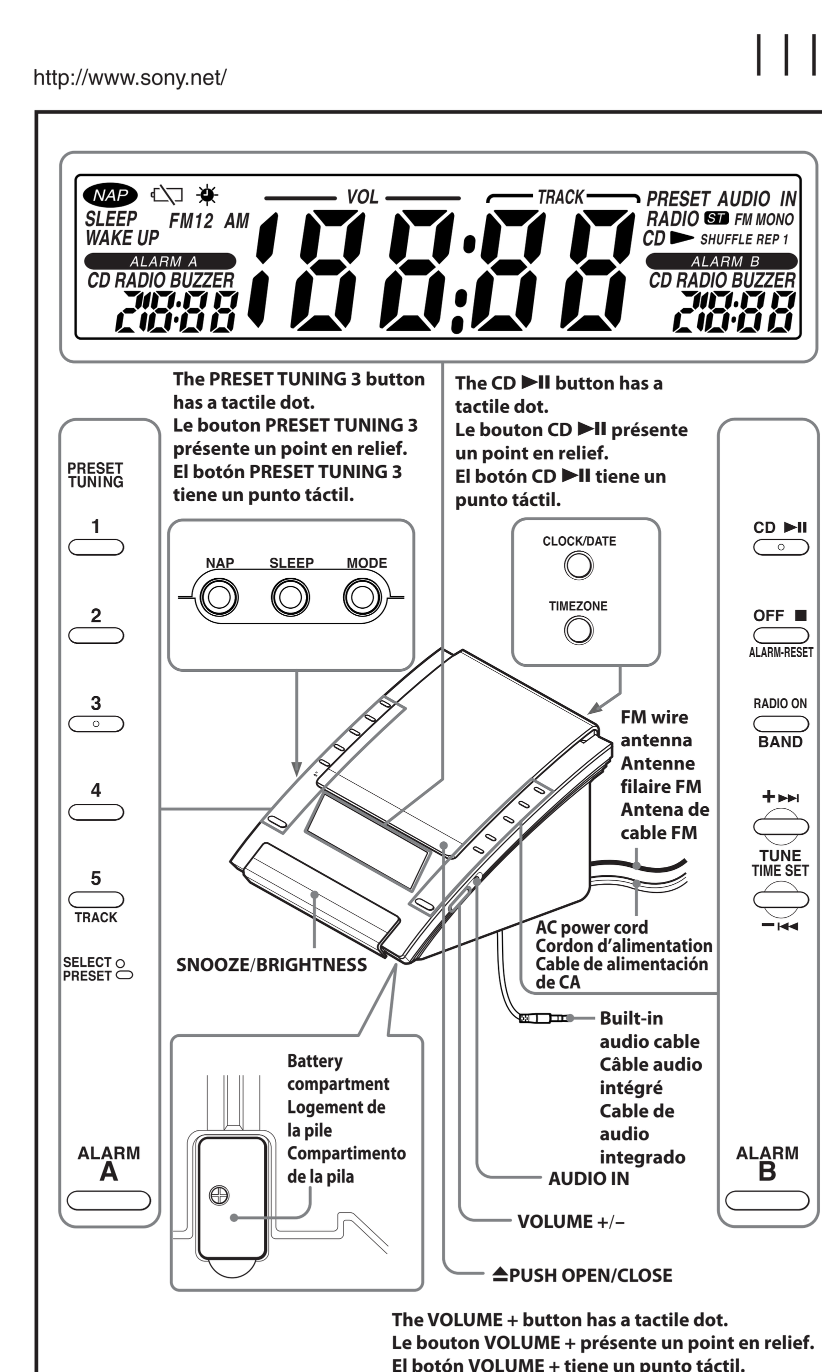
DREAM MACHINE

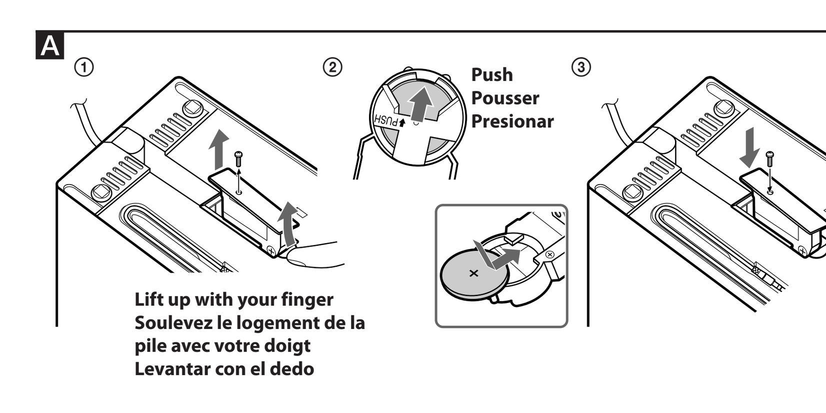
Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
Dream Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation.
Dream Machine es marca comercial de Sony Corporation.

ICF-CD7000

 Printed in China

http://www.sony.net/





English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
Connect the apparatus to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the apparatus, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

WARNING
Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

Features

- Illumination (High/Low/Off)
- Built-in audio cable for digital music players
- Built-in CD player with CD-R/RW playback function
- FM/AM 2-band digital tuner
- 15 Station Presets (10 FM, 5 AM)
- Automatic Time/Summer time setting
- No Power No Problem Alarm System
- Triple time display: A main display for the clock and two sub-displays for the alarms
- Nap Timer (Count Down Timer)
- Extendable Snooze time from 10 to 60 min

Precautions

- Use the power source specified in "Specifications" to operate the unit.
- The name plate indicating operating voltage, etc. is located on the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- Do not carry the unit by the FM wire antenna and the AC power cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, blanket, etc.) or near materials that might block the ventilation holes such as a curtain.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mar the casing.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should the problem persists after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

The clock flashes "0:00" due to a power interruption.
- The battery is low. Replace the battery. Remove the old battery and install a new one.

The CD, radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.
- Hasn't "ALARM A" or "ALARM B" in the display gone out?

The CD or radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.
- Has VOLUME been adjusted ?

The CD player does not operate.
- Did you close the CD compartment lid?
- Did you insert the disc correctly?
  The disc should be inserted with the label side up.
- Dusty or defective disc — Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.
- Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to allow condensation to evaporate.

Sporadic loss of sound during CD operation.
- Dusty or defective disc — Clean or replace the disc.
- Excessively high volume — Reduce the volume.
- Strong vibration.

No sound comes from the speakers.
- Has VOLUME been adjusted ?

Specifications

CD player section

System: Compact disc digital audio system
Laser diode properties:
Material: GaAlAs
Wavelength: 785 – 800 nm
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 μW
(This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on an optical pick-up block with a 7-mm aperture.)
Number of channels: 2
Frequency response: 20 – 20 000 Hz $^{+1}_{-2}$ dB
Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section

Frequency range:
FM: 87.5 – 108 MHz
AM: 531 – 1 611 kHz
Antennas:
FM: FM wire antenna
AM: Built-in ferrite bar antenna

General

Time display: 24-hour system
Speaker: 50 mm diam., 8 Ω, cone type (2)
Input: Built-in audio cable with stereo-mini plug (1): minimum input level 245mV, impedance 47 kΩ
Power outputs:
1 W + 1 W (at 8 Ω, 10% harmonic distortion)
Power requirements: 230 V AC, 50 Hz
For power backup: 3 V DC, one CR2032 battery
Dimensions:
Approx. 170 × 136 × 204 mm (w/h/d) incl. projecting parts and controls
Mass:
Approx. 1 700 g incl. CR2032 battery

Design and specifications are subject to change without notice.

About the Backup Battery

To keep good time, this unit contains one CR2032 battery inside of the unit as a backup power source. The battery keeps the clock operating in the event of a power interruption.

Knowing when to replace the battery

When the battery becomes weak, "⊂⊃" appears in the display.
If a power interruption occurs while the battery is weak, the current time and alarm will be initialized.
Replace the battery with a Sony CR2032 lithium battery. Use of another battery may cause a fire or explosion.

Note
If "0:00" flashes in the display when the unit is connected to AC outlet for the first time, the battery may be weak. In this case, consult your Sony dealer.

Replacing the battery

1. Keep the AC plug connected to the AC outlet and use a screwdriver to remove the screw that secures the battery holder at the bottom of the unit. (See Fig. A-①)
2. Push the exhausted battery out from the bottom of the battery holder and insert a new battery with the ⊕ side facing up. (See Fig. A-②)
3. Insert the battery holder back into the unit and secure it with the screw. (See Fig. A-③)
4. Press **RADIO ON•BAND** to turn "⊂⊃" off in the display.

Note
When replacing the battery, do not disconnect AC plug from AC outlet.
If you do, the current time, alarm and NAP timer will be initialized.

Battery Warning
If the unit is to be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid undue battery discharge and damage to the unit from battery leakage.

NOTES ON THE LITHIUM BATTERY
- Dispose of the used battery promptly. Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, consult a doctor immediately.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

CAUTION
There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer.

Setting the Clock for the First Time

This unit is preset to the current date and time at the factory, and is powered by the back up battery. All you need to do the first time is just plug it in, select your time zone.

1. Plug in the unit.
   The current CET (Central European Time) appears in the display.
2. Press **TIMEZONE**.
   Area number "1" appear in the display.
3. Press **TIMEZONE** repeatedly to select the number as follows:

Area number	Time zone
1 (default setting)	Central European Time/ Central European Summer Time
2	Eastern European Time/ Eastern European Summer Time
0	Western European Time/ Western European Summer Time

The area number appears in the display for a few seconds and then the display returns to the current time.
After the current time reappears, press **TIMEZONE** to check the area number.

Note
Though the clock is correctly set at the factory, discrepancies may arise during transport or storage. If necessary, set the clock to the correct time by referring to "Setting the Clock Manually".

When daylight saving time (summer time) begins

This model automatically adjusts for daylight saving time (summer time).
"☀" is displayed from the beginning of daylight saving time (summer time) and disappears at the end of the daylight saving time (summer time) automatically.
The summer time adjustment is based on GMT (Greenwich Mean Time).

Area number 0:
- Daylight saving time (summer time) begins at: 1:00 AM on the final Sunday of March.
- Standard time begins at: 2:00 AM on the final Sunday of October.

Area number 1:
- Daylight saving time (summer time) begins at: 2:00 AM on the final Sunday of March.
- Standard time begins at: 3:00 AM on the final Sunday of October.

Area number 2:
- Daylight saving time (summer time) begins at: 3:00 AM on the final Sunday of March.
- Standard time begins at: 4:00 AM on the final Sunday of October.

Setting the Clock Manually

1. Plug in the unit.
2. Hold down **CLOCK/DATE** until a short beep sounds.
   The year starts to flash in the display.
3. Press **TUNE•TIME SET +** or **–** repeatedly to set the year.
4. Press **CLOCK/DATE**.
5. Repeat steps 3 and 4 to set the month, the day, hour, and minute, and then press **CLOCK/DATE.**
   Two short beeps sound and the seconds start incrementing from zero.

Notes
- The clock setting will be cancelled if you press **OFF ■•ALARM-RESET** while setting the clock.
- If you do not press a button for about 1 minute while setting the clock, the clock setting will be cancelled.

To display the year and date

Press **CLOCK/DATE** once for the date, and within 2 seconds press it again for the year.
The display shows the date or year for about 4 seconds and then changes back to the current time.

To change to daylight saving time (summer time) indication

Hold down **OFF ■•ALARM-RESET** and **TIMEZONE** until two short beeps sound.
"☀" is displayed, "On" appear for a few seconds, and then the time changes to daylight saving time (summer time).
To deactivate the daylight saving time (summer time) function, hold down **OFF ■•ALARM-RESET** and **TIMEZONE** until two short beeps sound again.
"OFF" appears for a few seconds, and then "☀" disappears.

Setting the Brightness of the Backlight and Illumination

By pressing the **SNOOZE/BRIGHTNESS** button, you can select the brightness level of the backlight and illumination.
The brightness level of the backlight changes in conjunction with that of the illumination.

High / High → Middle / Low → Low / OFF → High / High

Upper : Backlight level
Lower : Illumination level

While the alarm is sounding, the **SNOOZE/BRIGHTNESS** button cannot be used to change the brightness of the display. It can, however, be used for the SNOOZE function.

Continued on back page →

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
Pour éviter une électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien à un personnel qualifié uniquement.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.
Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

AVERTISSEMENT
La pile peut exploser si elle est manipulée de façon inappropriée.
Ne la rechargez pas, ne la démontez pas ou ne la jetez pas dans le feu.

Caractéristiques

- Eclairage (fort/faible/désactivé)
- Câble audio intégré pour lecteurs audio numériques
- Lecteur de CD intégré avec fonction de lecture des CD-R/RW
- Tuner numérique 2 bandes FM/AM
- 15 stations présélectionnées (10 stations FM, 5 stations AM)
- Réglage automatique de l'heure et passage automatique à l'heure d'été
- Système d'alarme No Power No Problem
- Triple affichage de l'heure : un écran principal pour l'horloge et deux écrans secondaires pour les alarmes
- Minuterie NAP (minuterie à rebours)
- Durée de sommeil supplémentaire pouvant aller de 10 à 60 min

Précautions

- Utilisez la source d'alimentation indiquée à la section « Spécifications » pour faire fonctionner l'appareil.
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, etc. se trouve sous l'appareil.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation (secteur), tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Ne saisissez pas l'appareil par l'antenne FM ou le cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un conduit de ventilation, ou dans un endroit directement exposé au soleil, à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couverture, etc.) ou à proximité de tissus (comme un rideau) risquant d'obstruer les orifices de ventilation.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.
- Si vous devez nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais de produits nettoyants abrasifs ni de solvants chimiques, car vous risqueriez d'abîmer le boîtier.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Pour toute question ou problème concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Dépannage

Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications suivantes, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

« 0:00 » clignote sur l'horloge en raison d'une coupure de courant.
- La pile est faible. Remplacez la pile. Retirez l'ancienne pile et insérez une pile neuve.

L'alarme par CD, radio ou sonnerie ne se met pas en route à l'heure programmée.
- Le témoin « ALARM A » ou « ALARM B » a-t-il disparu de l'écran ?

L'alarme par CD ou radio est activée, mais aucun son n'est émis à l'heure programmée.
- Le VOLUME a-t-il été réglé ?

Le lecteur CD ne fonctionne pas.
- Avez-vous refermé le couvercle du compartiment CD ?
- Le disque est-il correctement inséré ?
  Le disque doit-être inséré avec la face imprimée vers le haut.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux : nettoyez le disque avec un chiffon de nettoyage (en option). Nettoyez le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Sortez le CD du lecteur, puis laissez ce dernier ouvert pendant environ une heure afin de permettre à la condensation de s'évaporer.

Interruptions intempestives du son pendant la lecture d'un CD.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux : nettoyez ou remplacez le disque.
- Le volume est excessif : réduisez le volume.
- Les vibrations sont importantes.

Les haut-parleurs n'émettent aucun son.
- Le VOLUME a-t-il été réglé ?

Spécifications

Lecteur CD

Système : système audio numérique pour CD
Propriétés des diodes laser :
Matériau : GaAlAs
Longueur d'onde : 785 – 800 nm
Durée d'émission : continue
Puissance du laser : moins de 44,6 μW
(Cette puissance correspond à la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de la lentille, à l'aide d'un phonocapteur laser avec une ouverture de 7 mm.)
Nombre de canaux : 2
Réponse de fréquence : 20 à 20 000 Hz $^{+1}_{-2}$ dB
Pleurage et scintillement : inférieurs aux limites mesurables

Radio

Bande de fréquences :
FM : 87,5 - 108 MHz
AM : 531 - 1 611 kHz
Antennes :
FM : antenne filaire FM
AM : antenne barre de ferrite intégrée

Général

Affichage de l'heure : système 24 heures
Haut-parleur : 50 mm de diamètre, 8 Ω, type conique (2)
Entrée : câble audio intégré équipé d'une miniprise stéréo (1) : niveau d'entrée minimum de 245 mV, impédance de 47 kΩ
Puissance de sortie :
1 W + 1 W (à 8 Ω, avec distorsion harmonique de 10 %)
Alimentation requise : 230 V CA, 50 Hz
Alimentation de secours : 3 V CC, une pile CR2032
Dimensions :
Environ 170 × 136 × 204 mm (l/h/p), commandes et pièces en saillie incluses
Poids :
Environ 1 700 g, pile CR2032 incluse

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

A propos de la pile de secours

Cet appareil dispose d'une pile CR2032 comme source d'alimentation de secours afin de rester à l'heure exacte.
Cette pile permet de faire fonctionner l'horloge en cas de coupure de courant.

Quand remplacer la pile

Lorsque la pile s'affaiblit, le témoin « ⊂⊃ » apparaît à l'écran.
En cas de coupure de courant lorsque la pile est faible, l'horloge et l'alarme sont réinitialisées.
Remplacez la pile par une pile au lithium Sony CR2032. L'utilisation d'une autre pile peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

Remarque
Si « 0:00 » clignote à l'écran lorsque l'appareil est raccordé à une prise secteur pour la première fois, la pile est peut-être faible. Dans ce cas, contactez votre revendeur Sony.

Remplacement de la pile

1. Laissez l'adaptateur secteur branché à la prise secteur et retirez la vis qui maintient le logement de la pile sous l'appareil à l'aide d'un tournevis. (Voir fig. A-①)
2. Retirez la pile usée de son logement et insérez une pile neuve avec la marque ⊕ orientée vers le haut. (Voir fig. A-②)
3. Remettez le logement de la pile en place dans l'appareil et fixez-le avec la vis. (Voir fig. A-③)
4. Appuyez sur **RADIO ON•BAND** pour faire disparaître le témoin « ⊂⊃ » de l'écran.

Remarque
Lorsque vous remplacez la pile, ne débranchez pas l'adaptateur secteur de la prise secteur.
Sinon, les réglages de l'horloge, de l'alarme et de la minuterie NAP seront réinitialisés.

Avertissement concernant la pile
Si vous prévoyez de laisser l'appareil débranché pendant une période prolongée, retirez la pile afin d'éviter toute décharge excessive ou toute fuite qui risquerait d'endommager l'appareil.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM
- Si la pile est usée, mettez-la rapidement au rebut. Gardez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, contactez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Lors de l'installation de la pile, veillez à respecter la polarité.
- Pour éviter un court-circuit, ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, notamment en veillant à ne pas la placer dans un endroit exposé directement aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur.

ATTENTION
Danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée.
Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique ou équivalent recommandé par le fabricant.

Réglage initial de l'horloge

Cet appareil est préréglé par défaut à la date et l'heure actuelles, et est alimenté par la pile de secours. Il vous suffit de brancher l'appareil et de sélectionner votre fuseau horaire.

1. Branchez l'appareil.
   L'heure de l'Europe centrale (CET) s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur **TIMEZONE**.
   Le numéro de zone « 1 » apparaît à l'écran.
3. Appuyez plusieurs fois sur **TIMEZONE** pour sélectionner le numéro qui vous convient comme suit :

Numéro de zone	Fuseau horaire
1 (par défaut)	Heure de l'Europe centrale/ Heure d'été de l'Europe centrale
2	Heure de l'Europe de l'est/ Heure d'été de l'Europe de l'est
0	Heure de l'Europe de l'ouest/ Heure d'été de l'Europe de l'ouest

Le numéro de zone apparaît à l'écran pendant plusieurs secondes, puis l'affichage retourne en mode horloge.
Si vous souhaitez vérifier le numéro de zone par la suite, il vous suffit d'appuyer sur **TIMEZONE**.

Remarque
Bien que l'horloge soit correctement réglée par défaut, il se peut qu'elle ait été déréglée durant le transport ou le stockage de l'appareil. Si nécessaire, reportez-vous à la section « Réglage manuel de l'horloge » pour régler l'heure correcte.

Lors du passage à l'heure d'été

Ce modèle passe automatiquement à l'heure d'été.
Le témoin « ☀ » apparaît automatiquement lors du passage à l'heure d'été et disparaît lorsque celle-ci est terminée.
Le réglage de l'heure d'été est basé sur le temps moyen de Greenwich (GMT - Greenwich Mean Time).

Numéro de zone 0 :
- L'heure d'été commence à : 1:00 du matin le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard commence à : 2:00 du matin le dernier dimanche d'octobre.

Numéro de zone 1 :
- L'heure d'été commence à : 2:00 du matin le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard commence à : 3:00 du matin le dernier dimanche d'octobre.

Numéro de zone 2 :
- L'heure d'été commence à : 3:00 du matin le dernier dimanche de mars.
- L'heure standard commence à : 4:00 du matin le dernier dimanche d'octobre.

Réglage manuel de l'horloge

1. Branchez l'appareil.
2. Maintenez le bouton **CLOCK/DATE** enfoncé jusqu'à l'émission d'un bref signal sonore.
   L'année commence à clignoter sur l'écran.
3. Appuyez plusieurs fois sur **TUNE•TIME SET +** ou **–** pour régler l'année.
4. Appuyez sur **CLOCK/DATE**.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour régler le mois, le jour, l'heure et les minutes, puis appuyez sur **CLOCK/DATE.**
   L'appareil émet deux signaux sonores brefs, puis les secondes commencent à défiler.

Remarques
- Le réglage de l'horloge est annulé si vous appuyez sur **OFF ■•ALARM-RESET** au cours du réglage.
- Le réglage de l'horloge est également annulé si, au cours du réglage, vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 1 minute.

Pour afficher l'année et la date

Appuyez une fois sur **CLOCK/DATE** pour afficher la date, puis appuyez de nouveau sur ce bouton dans les 2 secondes pour l'année.
La date ou l'année apparaît pendant environ 4 secondes à l'écran avant que l'appareil ne bascule en mode horloge.

Pour modifier l'affichage et passer à l'heure d'été

Maintenez les boutons **OFF ■•ALARM-RESET** et **TIMEZONE** enfoncés jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores.
Le témoin « ☀ » apparaît à l'écran. « On » apparaît pendant quelques secondes, puis l'horloge passe à l'heure d'été.
Pour désactiver la fonction d'heure d'été, maintenez les boutons **OFF ■•ALARM-RESET** et **TIMEZONE** enfoncés jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores.
« OFF » apparaît pendant quelques secondes, puis le témoin « ☀ » disparaît.

Réglage de la luminosité du rétroéclairage et de l'éclairage

En appuyant sur le bouton **SNOOZE/BRIGHTNESS**, vous pouvez sélectionner le niveau de luminosité du rétroéclairage et de l'éclairage.
Le niveau de luminosité du rétroéclairage change en fonction de celui de l'éclairage.

Fort / Fort → Moyen / Faible → Faible / DESACTIVE → Fort / Fort

Niveau supérieur : niveau de luminosité du rétroéclairage
Niveau inférieur : niveau de luminosité de l'éclairage

Lorsque l'alarme retentit, vous ne pouvez pas utiliser le bouton **SNOOZE/BRIGHTNESS** pour modifier la luminosité de l'écran. Vous pouvez toutefois l'utiliser pour la fonction SNOOZE.

Suite au verso →

Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.
Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anormalidad en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

ADVERTENCIA
La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.
No la recargue, la desmonte ni la arroje al fuego.

Características

- Iluminación (alta/baja/desconexión)
- Cable de audio integrado para reproductores de música digital
- Reproductor de CD integrado con función de reproducción de CD-R/RW
- Sintonizador digital de 2 bandas FM/AM
- 15 presintonías (10 FM, 5 AM)
- Ajuste automático de hora/horario de verano
- Sistema de alarma No Power No Problem
- Presentación de hora triple: Una pantalla principal para el reloj y dos pantallas secundarias para las alarmas
- Temporizador NAP (temporizador de cuenta atrás)
- Tiempo de repetición de alarma ampliable de 10 a 60 minutos

Precauciones

- Utilice la fuente de alimentación especificada en "Especificaciones" para utilizar la unidad.
- La placa de características que indica datos como la tensión de funcionamiento, etc. se encuentra en la parte inferior de la unidad.
- Para desconectar el cable de alimentación (cable principal), tire del enchufe y no del cable.
- No mueva la unidad tirando de la antena FM ni del cable de alimentación de ca.
- No deje la unidad en un lugar cerca de una fuente de calor como un radiador o conducto de aire, ni en un lugar donde pueda recibir luz directa del sol, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- Permita una circulación de aire adecuada para impedir la acumulación de calor interno. No coloque la unidad sobre una superficie (moqueta, manta, etc.) ni cerca de materiales que puedan bloquear los orificios de ventilación (como una cortina).
- Si un objeto sólido o líquido cayera sobre la unidad, desenchúfela y llévela a revisar por personal cualificado antes de volver a utilizarla.
- Si la carcasa se ensucia, límpiela con un paño suave humedecido con una solución detergente suave. Nunca utilice limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar la carcasa.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con la unidad, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Solución de problemas

Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones siguientes, póngase en contacto con su distribuidor Sony.

"0:00" parpadea en el reloj debido a un corte en el suministro eléctrico.
- La pila dispone de poca energía. Sustituya la pila. Extraiga la pila antigua e instale la nueva.

La alarma de CD, radio o de pitido no se activa a la hora de alarma preestablecida.
- ¿Han desaparecido "ALARM A" o "ALARM B" del indicador?

La alarma de CD o radio se activa pero no se oye ningún sonido a la hora preestablecida de la alarma.
- ¿Ha ajustado VOLUME?

El reproductor de CD no funciona.
- ¿Ha cerrado la tapa del compartimento de CD?
- ¿Ha introducido el disco correctamente?
  El disco debe introducirse con la etiqueta hacia arriba.
- Disco con polvo o dañado: Limpie el disco con un paño de limpieza adecuado. Limpie el disco desde el centro hacia fuera.
- Saque el CD y deje el compartimento de CD abierto durante una hora aproximadamente para permitir que se evapore la condensación.

Pérdida esporádica de sonido durante el funcionamiento del CD.
- Disco con polvo o dañado: Limpie o reemplace el disco.
- Volumen excesivamente alto: Reduzca el volumen.
- Fuerte vibración.

Los altavoces no emiten sonido.
- ¿Ha ajustado VOLUME?

Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Sistema: Sistema de audio digital para discos compactos
Propiedades del diodo láser:
Material: GaAlAs
Longitud de onda: 785 – 800 nm
Duración de emisiones: Continua
Salida de láser: Inferior a 44,6 μW
(Esta salida es el valor medido a una distancia de unos 200 mm desde la superficie de la lente sobre un bloque de lector óptico con una apertura de 7 mm.)
Número de canales: 2
Respuesta de frecuencia: 20 – 20 000 Hz $^{+1}_{-2}$ dB
Fluctuación y trémolo: Inferior al límite medible

Sección de radio

Gama de frecuencias:
FM: 87,5 – 108 MHz
AM: 531 – 1 611 kHz
Antenas:
FM: Antena de cable FM
AM: Antena de barra de ferrita integrada

Generalidades

Presentación de hora: Sistema de 24 horas
Altavoz: 50 mm de diám., 8 Ω, tipo cono (2)
Entrada: Cable de audio integrado con miniconector estéreo (1): nivel de entrada mínimo 245mV, 47 kΩ de impedancia
Salidas de potencia:
1 W + 1 W (con 8 Ω, 10% de distorsión armónica)
Requisitos de alimentación: ca de 230 V, 50 Hz
Para alimentación de reserva: cc de 3 V, una pila CR2032
Dimensiones:
Aprox. 170 × 136 × 204 mm (an/al/prf) incluidas partes y controles salientes
Masa:
Aprox. 1 700 g incluida la batería CR2032

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Acerca de la pila de reserva

Para mantener el reloj en hora, esta unidad contiene una pila CR2032 en su interior como fuente de alimentación de reserva.
La pila mantiene el reloj en funcionamiento en caso de producirse un corte en el suministro eléctrico.

Cómo saber cuándo cambiar la pila

Cuando la pila se agota aparece el indicador "⊂⊃" en la pantalla.
Si se produce un corte del suministro eléctrico cuando la pila se está agotando, se inicializarán la hora y alarma actuales.
Sustituya la pila por una pila de litio CR2032 de Sony. Si utiliza otra pila podría causar un incendio o explosión.

Nota
Si "0:00" parpadea en la pantalla al conectar la unidad a una toma de ca por primera vez, es posible que la pila se esté agotando. En este caso, póngase en contacto con su distribuidor Sony.

Sustitución de la pila

1. Mantenga el enchufe de ca conectado a la toma de ca y con ayuda de un destornillador extraiga el tornillo que fija el soporte de la pila en la parte inferior de la unidad. (Consulte la fig. A-①)
2. Extraiga la pila agotada de la parte inferior del soporte e inserte una pila nueva con la cara ⊕ hacia arriba. (Consulte la fig. A-②)
3. Vuelva a insertar el soporte de la pila en la unidad y fíjelo con el tornillo. (Consulte la fig. A-③)
4. Pulse **RADIO ON•BAND** para que desaparezca el indicador "⊂⊃" de la pantalla.

Nota
Al sustituir la pila, no desconecte el enchufe de ca de la toma de ca.
De lo contrario, se inicializarán la hora actual, la alarma y el temporizador NAP.

Advertencia sobre la pila
Si va a dejar la unidad desenchufada durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga la pila para evitar que se descargue y evitar daños en la unidad debidos a fugas de la pila.

NOTAS SOBRE LA PILA DE LITIO
- Deseche la pila usada en seguida. Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiere la pila, acuda a un médico inmediatamente.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de aplicar la polaridad correcta al colocar la pila.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que, de hacerlo, podría producirse un cortocircuito.
- No exponga la batería a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares.

PRECAUCIÓN
Si sustituye la pila incorrectamente, existe riesgo de explosión.
Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante del equipo.

Ajuste del reloj por primera vez

Esta unidad viene preajustada de fábrica con la fecha y hora actuales y recibe alimentación de la pila de reserva. Lo único que tiene que hacer la primera vez es enchufarla y seleccionar su zona horaria.

1. Conecte la unidad.
   Aparecerá en pantalla la hora CET (hora estándar centroeuropea) actual.
2. Pulse **TIMEZONE**.
   El número de área "1" aparece en la pantalla.
3. Pulse **TIMEZONE** varias veces para seleccionar el número de la zona correspondiente, como se indica a continuación:

Número de la zona horaria	Zona horaria
1 (predeterminado)	Hora de verano/estándar centroeuropea
2	Hora de verano/estándar de Europa Oriental
0	Hora de verano/estándar de Europa Occidental

El número de zona aparece en la pantalla durante unos segundos y, después, la pantalla vuelve a mostrar la hora actual.
Cuando vuelva a aparecer la hora actual, pulse **TIMEZONE** para comprobar el número de zona.

Nota
Aunque el reloj se ajusta correctamente en fábrica, podrían producirse errores durante el transporte o almacenamiento. Si es necesario, ajuste el reloj con la hora correcta consultando la sección "Ajuste manual del reloj".

Cuando empieza el horario de verano (ahorro de energía)

Este modelo ajusta automáticamente el horario de verano.
El indicador "☀" aparece desde el principio del horario de verano y desaparece automáticamente al final de dicho período.
El ajuste del horario de verano se basa en la hora GMT (hora del meridiano de Greenwich).

Número de área 0:
- El horario de verano comienza a la 1:00 a.m. del último domingo de marzo.
- El horario estándar comienza a las 2:00 a.m. del último domingo de octubre.

Número de área 1:
- El horario de verano comienza a las 2:00 a.m. del último domingo de marzo.
- El horario estándar comienza a las 3:00 a.m. del último domingo de octubre.

Número de área 2:
- El horario de verano comienza a las 3:00 a.m. del último domingo de marzo.
- El horario estándar comienza a las 4:00 a.m. del último domingo de octubre.

Ajuste manual del reloj

1. Conecte la unidad.
2. Mantenga pulsado **CLOCK/DATE** hasta oír un pitido corto.
   El año comienza a parpadear en la pantalla.
3. Pulse **TUNE•TIME SET +** o **–** repetidamente para ajustar el año.
4. Pulse **CLOCK/DATE**.
5. Repita los pasos 3 y 4 para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos y, a continuación, pulse **CLOCK/DATE.**
   Se oirán dos pitidos cortos y los segundos empezarán a aumentar desde cero.

Notas
- El ajuste del reloj se cancelará si pulsa **OFF ■•ALARM-RESET** mientras realiza el ajuste.
- Al ajustar el reloj, si no pulsa ningún botón durante 1 minuto aproximadamente se cancelará el proceso de ajuste.

Presentación de la fecha y el año

Pulse **CLOCK/DATE** una vez para ver la fecha y, antes de que transcurran 2 segundos, vuelva a pulsarlo para ver el año.
La pantalla muestra la fecha o el año durante unos 4 segundos y, después, vuelve a mostrar la hora actual.

Para cambiar la indicación del horario de verano

Mantenga pulsado **OFF ■•ALARM-RESET** y **TIMEZONE** hasta oír dos pitidos cortos.
Se muestra el indicador "☀", "On" aparece durante unos segundos y, después, la hora cambia al horario de verano.
Para desactivar la función del horario de verano, mantenga pulsado **OFF ■•ALARM-RESET** y **TIMEZONE** hasta volver a oír dos pitidos cortos.
"OFF" aparece durante unos segundos y, después, "☀" desaparece.

Ajuste del brillo de la retroiluminación e iluminación

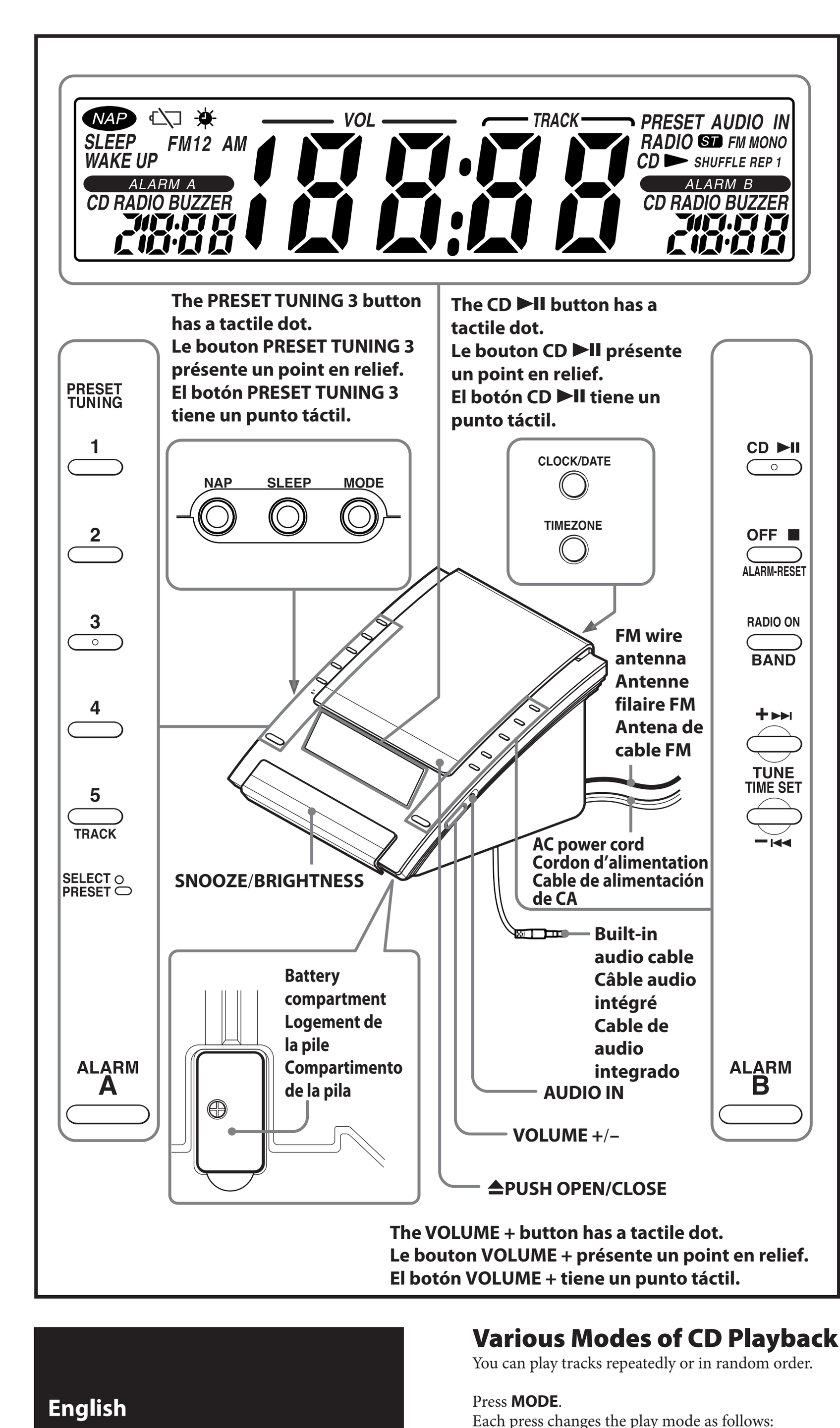
Puede seleccionar el nivel de brillo de la retroiluminación e iluminación pulsando el botón **SNOOZE/BRIGHTNESS**.
El nivel de brillo de la retroiluminación cambia junto con el nivel de iluminación.

Alto / Alto → Medio / Bajo → Bajo / APAGADO → Alto / Alto

Superior: Nivel de retroiluminación
Inferior: Nivel de iluminación

Mientras suena la alarma, no se puede utilizar el botón **SNOOZE/BRIGHTNESS** para cambiar el brillo de la pantalla. No obstante, puede utilizarse para la función SNOOZE.

Continúa en la página trasera →

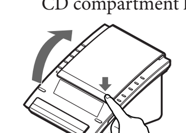


English

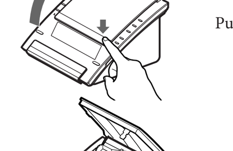
Playing a CD

An 8 cm CD can be played without an adaptor.

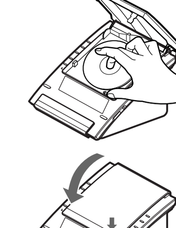
1. Push **▲PUSH OPEN/CLOSE** to open the CD compartment lid and insert a disc.
2. Push **▲PUSH OPEN/CLOSE** to close the CD compartment lid.

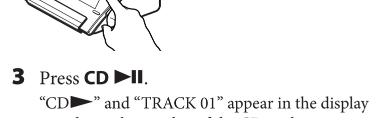


Push



Labelled surface up





Close the lid

3. Press **CD ►II**.
   "CD►" and "TRACK 01" appear in the display to indicate that track 1 of the CD is playing.
4. Press **VOLUME +** or **–** repeatedly to adjust the volume.

To	Press
Pause	CD ►II
Resume play after pause	CD ►II again
Cue to the beginning of the current track (AMS*)	I◄◄**
Cue to the next track (AMS*)	►►I**
Go back at high speed	Hold down I◄◄**
Go forward at high speed	Hold down ►►I**
Locate a previous track (AMS*)	I◄◄ repeatedly**
Locate a succeeding track (AMS*)	►►I repeatedly**
Stop play	■

* AMS = Automatic Music Sensor
** These operations are possible during both play and pause.

About CD-Rs/CD-RWs

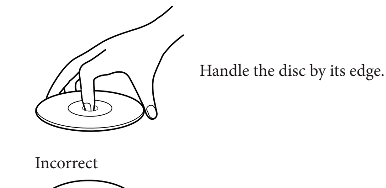
This unit is compatible with CD-Rs/CD-RWs but playback capability may vary depending on the quality of the disc, the recording device and application software.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

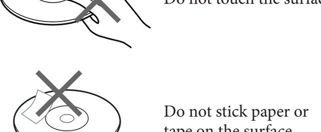
To handle compact discs

Correct

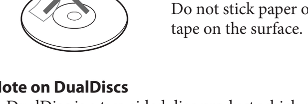


Handle the disc by its edge.

Incorrect



Do not touch the surface.



Do not stick paper or tape on the surface.

Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

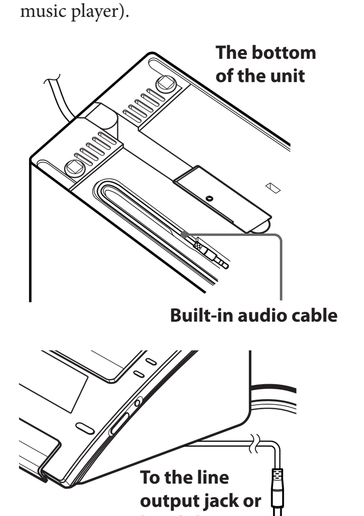
Notes

- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- If you press **CD ►II** when there is no disc in the CD compartment, "00" flashes for about 5 seconds in the display and the unit turns off automatically.

Various Modes of CD Playback

You can play tracks repeatedly or in random order.

Press **MODE**.
Each press changes the play mode as follows:



Display Indication	Play Mode
None	(normal play)
All the tracks are played once.	
"REP 1"	(single repeat)
A single track is played repeatedly.	
"REP"	(all repeat)
All the tracks are played repeatedly.	
"SHUFFLE"	(shuffle play)
All the tracks are played once in random order.	
"SHUFFLE REP"	(shuffle repeat)
All the tracks are played repeatedly in random order.	

Listening to the Radio
—Manual Tuning

1. Press **RADIO ON•BAND** to turn on the radio.
   "RADIO" appears in the display.
2. Press **RADIO ON•BAND** repeatedly to select the desired band.
   Each press changes the band as follows:
   →FM1 → FM2 → AM
   When using a FM1 or FM2 preset mode, you may listen to the radio in either mode (see "Presetting Your Favorite Station").
3. Use **TUNE•TIME SET +** or **–** to tune into a station.
   Two short beeps sound when the minimum frequency of each band is received during tuning.
4. Adjust the volume using **VOLUME +** or **–**.

When you release **TUNE•TIME SET +** or **–** after locating your desired station, the display returns to the current time after about 10 seconds.

To check the frequency of a tuned-in station, press **RADIO ON•BAND** and the frequency will appear for about 10 seconds.

To turn off the radio, press **OFF ■•ALARM-RESET**.

Improving the Reception

FM: Extend the FM wire antenna fully to increase reception sensitivity.
AM: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

- The following conditions may interfere with the radio reception:
  — When the unit is placed on a steel desk or metal surface.
  — When the unit is near a metal surface (such as a metal wall).
  — When the unit is near a digital music player that is turned on.

Presetting Your Favorite Station
—Preset Tuning

You can preset up to 10 FM stations (5 stations in FM1, 5 stations in FM2), and 5 AM stations.

Presetting a Station

1. Follow steps **1** to **3** in "Listening to the Radio" and manually tune in the station you wish to preset.
2. Hold down the desired **PRESET TUNING** button (**1** to **5**) until two short beeps sound.
   Example: The following display appears when you preset FM 87.5 MHz to **PRESET TUNING 2** button for FM2.

The display shows the frequency for about 10 seconds, and then returns to the current time.

To preset another station, repeat these steps.
To change the preset station, tune in the desired station and hold down the desired **PRESET TUNING** (**1** to **5**) until two short beeps sound. The new station will replace the station previously set to the **PRESET TUNING** button.

Tuning in to a Preset Station

1. Press **RADIO ON•BAND** to turn on the radio.
2. Press **RADIO ON•BAND** to select the band.
3. Press the desired **PRESET TUNING** button.
4. Adjust the volume using **VOLUME +** or **–**.
   After about 4 seconds, the display returns to the current time.

Note
Holding down the desired **PRESET TUNING** button for 2 seconds or more in step **3** will replace the station previously set to the **PRESET TUNING** button with the station you are tuned in to.

Switching between Monaural and Stereo

Stereo reception is the default setting for the radio. "ST" will appear in the display when an FM broadcast is clearly received.
If FM stereo reception is poor, change to "FM MONO (monaural)". Noise will be reduced although the sound will not be in stereo.

1. Press **RADIO ON•BAND** to turn on the radio.
2. Press **RADIO ON•BAND** repeatedly to select FM 1 or FM 2.
3. Press **MODE**.
   A short beep sounds.
   "FM MONO" appears in the display.
   To change back to stereo mode, press **MODE** again.

Listening to the Sound from a Connected Optional Component

1. Connect the built-in audio cable with the stereo-miniplug on the bottom of the unit to the line output jack or headphones jack on the optional component (e.g., portable music player).

The bottom of the unit
Built-in audio cable
To the line output jack or headphones jack
(e.g., portable music player)

2. Press **AUDIO IN**.
   "AUDIO IN" appears in the display
3. Play the optional component connected to the unit's built-in audio cable.
4. Adjust the volume using **VOLUME +** or **–**.

To turn off the sound from the optional component, press **■OFF•ALARM-RESET**, and then turn off the optional component.

Notes
- Connect the built-in audio cable firmly to prevent a malfunction.
- Keep digital music players away from the speakers.

Setting the Alarm

This CD clock radio is equipped with 3 alarm modes—CD, radio and buzzer. Before setting the alarm, make sure to set the clock (see "Setting the Clock for the First Time").

To Set the Alarm

1. Hold down **ALARM A** or **B** until a short beep sounds.
   The hour flashes in display.
2. Press **TUNE•TIME SET +** or **–** repeatedly until the desired hour appears.
   To set the hour rapidly, hold down **TUNE•TIME SET +** or **–**.
3. Press **ALARM A** or **B**.
   A short beep sound and the minute flashes.
4. Repeat step **2** to set the minute and press **ALARM A** or **B**.
   A short beep sound and the alarm mode setting is entered.
5. Press **TUNE•TIME SET +** or **–** repeatedly until the desired alarm mode flashes.
   You can choose one mode among "CD", "RADIO" and "BUZZER". Set the alarm mode as follows:
   – CD: see "[A] Setting the CD Alarm".
   – RADIO: see "[B] Setting the Radio Alarm".
   – BUZZER: see "[C] Setting the Buzzer Alarm".

[A] Setting the CD Alarm

For the CD alarm, the track you specified as the wake-up track is played first.
(If the CD play mode is set to "SHUFFLE" or "SHUFFLE REP", all the tracks will be played in random order.)

1. Perform steps **1** to **5** in "To set the Alarm".
2. Press **ALARM A** or **B** to select "CD" alarm mode.
   A short beep sounds and "WAKE UP TRACK" appears in the display.
3. Press **TUNE•TIME SET +** or **–** to select the desired wake-up track number.
4. Press **ALARM A** or **B**.
   A short beep sounds and "WAKE UP VOLUME" appears in the display.
5. Press **TUNE•TIME SET +** or **–** to adjust the volume.
   You can also adjust the volume using **VOLUME +** or **–**.
6. Press **ALARM A** or **B**.
   Two short beeps sound and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "CD" in the display, press **ALARM A** or **B** again.
   The CD will play at the set time.

Note
If the CD alarm does not operate because a disc error occurred, there is no disc, or the CD compartment lid is open, the buzzer alarm will operate instead.

[B] Setting the Radio Alarm

For the radio alarm, the station you specifiy as the wake-up station is played.

1. Perform steps **1** to **5** in "To set the Alarm".
2. Press **ALARM A** or **B** to select "RADIO" alarm mode.
   After the preset number flashes, "WAKE UP STATION" appears in the display.
3. Press **TUNE•TIME SET +** or **–** to select the desired wake-up station.
   The station changes as follows:
   →– – ↔ FM1 PRESET 1 – 5 ↔
   AM PRESET 1 – 5 ↔ FM2 PRESET 1 – 5
   "– –" is the last station received.
   You can directly select the desired wake-up station by pressing **RADIO ON•BAND** or the **PRESET TUNING** button while the "– –" indication is not displayed.
4. Press **ALARM A** or **B**.
   A short beep sounds and "WAKE UP VOLUME" appears in the display.
5. Press **TUNE•TIME SET +** or **–** to adjust the volume.
   You can also adjust the volume using **VOLUME +** or **–**.
6. Press **ALARM A** or **B**.
   Two short beeps sound and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "RADIO" in the display, press **ALARM A** or **B** again.
   The radio will turn on at the set time.

[C] Setting the Buzzer Alarm

1. Perform steps **1** to **5** in "To set the Alarm".
2. Press **ALARM A** or **B** to select "BUZZER" alarm mode.
   Two short beeps sound and the setting is entered. When "ALARM A" or "ALARM B" does not appear with "BUZZER" in the display, press **ALARM A** or **B** again.
   The buzzer will sound at the set time.

Note
The volume cannot be set for the buzzer alarm.

ALARM ON—

Press **ALARM A** or **B** to activate the alarm setting.
If "ALARM A" or "ALARM B" does not appear in the display, the alarm setting is not activated. You can only check the alarm setting when it is activated.
Example: The following display shows the crrent time and the CD ALARM A for 7:00 am.

If you set the CD alarm and there is no disc in the CD player, the buzzer alarm will sound instead at the time set.

In case of the alarm, the beeping of the alarm becomes louder after every few seconds in three progressive stages.

Note
When Alarm A and B are set for the same time, Alarm A takes precedence.

To Doze for a Few More Minutes

Press **SNOOZE•BRIGHTNESS**.
The CD, radio or buzzer alarm turns off, but it will be automatically activated again after about 10 minutes. Every time you press **SNOOZE•BRIGHTNESS**, the snooze time changes as follows:

10 → 20 → 30
→ 40 → 50 → 60

The display shows the snooze time for a few seconds, and then returns to the current time. When you press **SNOOZE•BRIGHTNESS** after the current time appears, the snooze time goes back to 10 minutes again.

The maximum length of the snooze time is 60 minutes.

ALARM OFF—

Press **ALARM A** or **B** to deactivate the alarm setting.

The CD, radio, or buzzer alarm turns off automatically after 60 minutes.

To Stop the Alarm

Press **OFF ■•ALARM-RESET** to turn off the alarm.
The alarm will sound again at the same time the next day.

Note on the alarm in the event of a power interruption
In the event of a power interruption, the alarm will work until the battery is totally discharged. But following functions are different:
- Backlight will not light up.
- If the alarm mode is set to CD or radio, it will change to BUZZER automatically.
- If a power interruption occurs while the alarm is sounding, the alarm will stop.
- If **OFF ■•ALARM-RESET** is not pressed, the alarm sounds for about 5 minutes.
- If "⌧" appears in the display, the alarm will not sound in the event of power interruption. Replace the battery if "⌧" appears.
- If a power interruption occurs while the buzzer alarm is sounding, the **SNOOZE** button will not operate.

Using the NAP Timer (Count Down Timer)

The NAP timer sounds the buzzer after a preset duration has elapsed.

Press **NAP** repeatedly until the desired duration is displayed.
Every press changes the display as follows:

OFF → 10 → 20 → 30
← 120 ← 90 ← 60 ←

"NAP" appears and the NAP time is displayed for a few seconds.
NAP timer starts counting down.

When the selected NAP duration has ended, a short beep sounds, and "NAP" flashes in the display.
The buzzer turns off automatically after about 60 minutes.

To Stop the NAP Timer

Press **NAP** or **OFF ■•ALARM-RESET** to turn off the buzzer.

To Deactive the NAP Timer

Press **NAP**.
"NAP" goes off in the display.

Setting the Sleep Timer

The sleep timer allows you to fall asleep to the sound of a CD, the radio, or input from the AUDIO IN function. It does this by automatically turning off the CD, the radio, or input from the AUDIO IN function after a preset duration.

Press **SLEEP** during CD, radio, or optional component play.
You can set the sleep timer to durations of 90, 60, 30, or 15 minutes. Every press changes the duration as follows:

OFF → 90 → 60
← 15 ← 30 ←

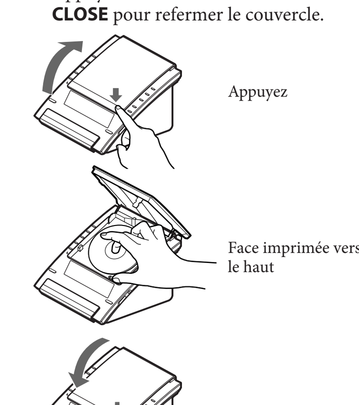
"SLEEP" will appear in the display when the duration is set.
The CD, the radio, or the optional component will play for the set duration, and then shut off.

Français

Lecture d'un CD

L'appareil lit les CD 8 cm sans adaptateur.

1. Appuyez sur **▲PUSH OPEN/CLOSE** pour ouvrir le couvercle du compartiment CD et insérez un disque.
2. Appuyez à nouveau sur **▲PUSH OPEN/CLOSE** pour refermer le couvercle.



Appuyez

Face imprimée vers le haut

Refermez le couvercle

3. Appuyez sur **CD ►II**.
   « CD► » et « TRACK 01 » apparaissent à l'écran pour indiquer que la piste 1 du CD est en cours de lecture.
4. Appuyez plusieurs fois sur **VOLUME +** ou **–** pour régler le volume.

Pour	Appuyez sur
Activer le mode pause	CD ►II
Reprendre la lecture après une pause	CD ►II à nouveau
Revenir au début de la piste en cours (AMS*)	I◄◄**
Passer à la piste suivante (AMS*)	►►I**
Activer le mode retour rapide	I◄◄** (appui long)
Activer le mode avance rapide	►►I** (appui long)
Revenir à une piste précédente (AMS*)	I◄◄** (appui répété)
Passer à une piste suivante (AMS*)	►►I** (appui répété)
Arrêter la lecture	■

* AMS = recherche automatique des plages (Automatic Music Sensor)
** Ces opérations peuvent être effectuées en cours de lecture ou en mode pause.

A propos des CD-R/CD-RW

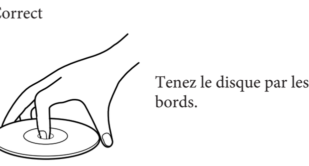
Cet appareil est compatible avec les CD-R/CD-RW ; cependant la capacité de lecture peut varier selon la qualité du disque, du matériel de gravure et du logiciel utilisé.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

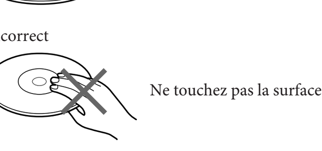
Manipulation des CD

Correct

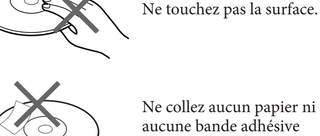


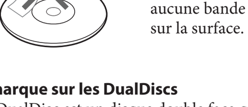
Tenez le disque par les bords.

Incorrect



Ne touchez pas la surface.





Ne collez aucun papier ni aucune bande adhésive sur la surface.

Remarque sur les DualDiscs
Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Remarques
- Les disques présentant des formes non conventionnelles (en cœur, carré, étoile, par ex.) ne sont pas pris en charge par cet appareil. Si vous tentez de les lire, vous risquez d'endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.
- Si vous appuyez sur **CD ►II** alors qu'aucun CD n'est inséré dans le compartiment prévu à cet effet, « 00 » clignote à l'écran pendant environ 5 secondes et l'appareil s'éteint automatiquement.

Plusieurs modes de lecture de CD

Les pistes peuvent être lues de manière répétée ou aléatoire.

Appuyez sur **MODE**.
A chaque pression, le mode de lecture change comme suit :

Indication à l'écran	Mode de lecture
Aucune	(lecture normale)
Toutes les pistes sont lues une fois.	
« REP 1 »	(répétition d'une seule piste)
Une seule piste est lue en boucle.	
« REP »	(répétition de toutes les pistes)
Toutes les pistes sont lues en boucle.	
« SHUFFLE »	(lecture aléatoire)
Toutes les pistes sont lues une fois dans un ordre aléatoire.	
« SHUFFLE REP »	(répétition aléatoire)
Toutes les pistes sont lues en boucle dans un ordre aléatoire.	

Ecoute de la radio
—Recherche manuelle des stations

1. Appuyez sur **RADIO ON•BAND** pour allumer la radio.
   « RADIO » apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur **RADIO ON•BAND** plusieurs fois pour sélectionner la bande souhaitée.
   A chaque pression, la bande change comme suit :
   →FM1 → FM2 → AM
   Lorsque vous utilisez un mode de présélection FM1 ou FM2, vous pouvez écouter la radio avec ces deux modes (voir « Présélection de vos stations préférées »).
3. Utilisez le bouton **TUNE•TIME SET +** ou **–** pour rechercher une station.
   L'appareil émet deux brefs signaux sonores lorsqu'il capte la fréquence minimum de chaque bande au cours de la recherche.
4. Réglez le volume à l'aide du bouton **VOLUME +** ou **–**.

Lorsque vous relâchez le bouton **TUNE•TIME SET +** ou **–** une fois que vous avez trouvé la station que vous souhaitez écouter, l'affichage bascule en mode horloge après un délai de 10 secondes environ.

Pour vérifier la fréquence d'une station en cours d'écoute, appuyez sur **RADIO ON•BAND** ; la fréquence apparaît pendant environ 10 secondes.

Pour éteindre la radio, appuyez sur **OFF ■•ALARM-RESET**.

Amélioration de la réception

FM : déployez complètement l'antenne FM pour accroître la sensibilité de la réception.
AM : tournez l'appareil horizontalement pour obtenir une meilleure réception. L'appareil est équipé d'une antenne barre de ferrite intégrée.

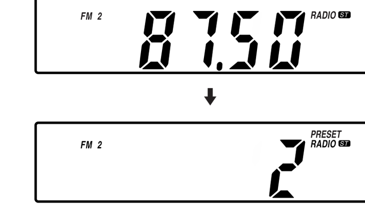
- Des interférences peuvent se produire lorsque :
  — l'appareil est placé sur un bureau en acier ou sur une surface métallique ;
  — l'appareil est placé à proximité d'une surface métallique (comme un mur en métal) ;
  — l'appareil est placé à proximité d'un lecteur audio numérique allumé.

Présélection de vos stations préférées
— Mémorisation

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations FM (5 stations en mode FM1, 5 stations en mode FM2) et 5 stations AM.

Présélection d'une station

1. Suivez les étapes **1** à **3** indiquées dans la section « Ecoute de la radio » et recherchez manuellement la station que vous souhaitez mémoriser.
2. Maintenez enfoncé le bouton **PRESET TUNING** souhaité (**1** à **5**) jusqu'à l'émission de deux brefs signaux sonores.
   Exemple : l'écran suivant s'affiche lorsque vous enregistrez FM 87,5 MHz avec le bouton **PRESET TUNING 2** en mode FM2.



L'écran affiche la fréquence pendant environ 10 secondes, puis bascule en mode horloge.

Pour mémoriser une autre station, répétez la procédure.
Pour modifier une station présélectionnée, recherchez manuellement la station souhaitée et maintenez enfoncé le bouton **PRESET TUNING** souhaité (**1** à **5**) jusqu'à l'émission de deux bref signaux sonores. La nouvelle station remplace la station précédemment mémorisée pour ce bouton **PRESET TUNING**.

Recherche d'une station présélectionnée

1. Appuyez sur **RADIO ON•BAND** pour allumer la radio.
2. Appuyez sur **RADIO ON•BAND** pour sélectionner la bande.
3. Appuyez sur le bouton **PRESET TUNING** souhaité.
4. Réglez le volume à l'aide du bouton **VOLUME +** ou **–**.
   Au bout de 4 secondes environ, l'affichage bascule en mode horloge.

Remarque
Si vous maintenez enfoncé le bouton **PRESET TUNING** souhaité pendant au moins 2 secondes à l'étape **3**, la station précédemment mémorisée sur le bouton **PRESET TUNING** est remplacée par la station en cours.

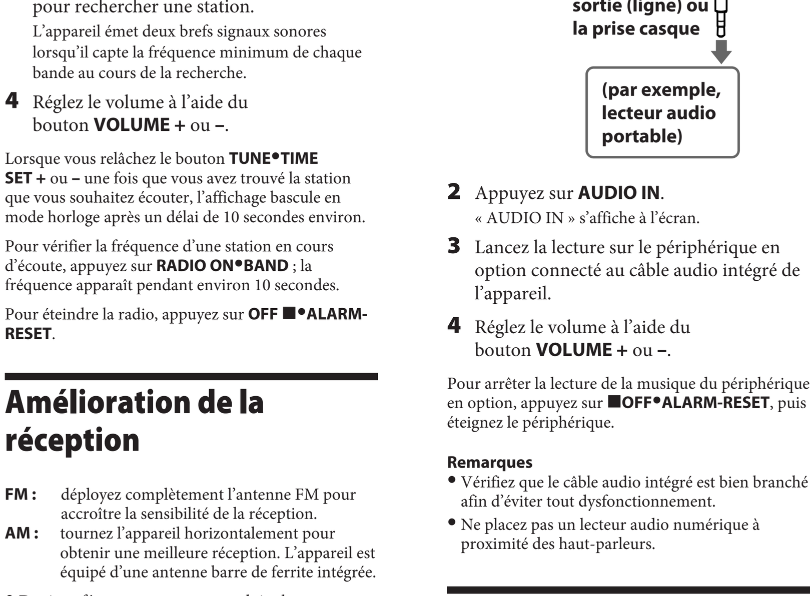
Basculement entre les modes Mono et Stéréo

La radio est réglée par défaut pour une réception stéréo. « ST » apparaît à l'écran lorsque la réception d'une station FM est bonne.
Si la réception FM stéréo est mauvaise, basculez en mode « FM MONO (monaural) ». Les interférences seront réduites, mais le son ne sera plus en stéréo.

1. Appuyez sur **RADIO ON•BAND** pour allumer la radio.
2. Appuyez plusieurs fois sur **RADIO ON•BAND** pour sélectionner FM1 ou FM2.
3. Appuyez sur **MODE**.
   L'appareil émet un bref signal sonore.
   « FM MONO » s'affiche à l'écran.
   Pour repasser en mode stéréo, appuyez à nouveau sur **MODE**.

Ecoute de musique à partir d'un périphérique connecté (en option)

1. Connectez le câble audio intégré équipé d'une miniprise stéréo (situé sous l'appareil) à la prise de sortie (ligne) ou à la prise casque du périphérique en option (par exemple, un lecteur audio portable).



2. Appuyez sur **AUDIO IN**.
   « AUDIO IN » s'affiche à l'écran.
3. Lancez la lecture sur le périphérique en option connecté au câble audio intégré de l'appareil.
4. Réglez le volume à l'aide du bouton **VOLUME +** ou **–**.

Pour arrêter la lecture de la musique du périphérique en option, appuyez sur **■OFF•ALARM-RESET**, puis éteignez le périphérique.

Remarques
- Vérifiez que le câble audio intégré est bien branché afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne placez pas un lecteur audio numérique à proximité des haut-parleurs.

Réglage de l'alarme

Ce radio-réveil CD est doté de 3 modes d'alarme : CD, radio et sonnerie. Avant de régler l'alarme, veillez à régler l'horloge (voir la section « Réglage initial de l'horloge »).

Pour régler l'alarme

1. Maintenez le bouton **ALARM A** ou **B** enfoncé jusqu'à l'émission d'un bref signal sonore.
   L'heure commence à clignoter sur l'écran.
2. Appuyez plusieurs fois sur **TUNE•TIME SET +** ou **–** jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche.
   Pour régler l'heure rapidement, maintenez le bouton **TUNE•TIME SET +** ou **–**enfoncé.
3. Appuyez sur **ALARM A** ou **B**.
   L'appareil émet un bref signal sonore et les minutes se mettent à clignoter.
4. Répétez l'étape **2** pour régler les minutes et appuyez sur **ALARM A** ou **B**.
   L'appareil émet un bref signal sonore, l'heure de l'alarme est alors réglée.
5. Appuyez plusieurs fois sur **TUNE•TIME SET +** ou **–** jusqu'à ce que le mode d'alarme souhaité clignote.
   Vous pouvez sélectionner un des modes d'alarme suivants : « CD », « RADIO » et « BUZZER ».
   Réglez le mode d'alarme comme suit :
   – CD : voir « [A] Réglage de l'alarme par CD ».
   – RADIO : voir « [B] Réglage de l'alarme par radio ».
   – BUZZER : voir « [C] Réglage de l'alarme par sonnerie ».

[A] Réglage de l'alarme par CD

Si vous sélectionnez l'alarme par CD, la piste que vous avez définie comme piste de réveil est lue en premier.
(Si le mode de lecture du CD est réglé sur « SHUFFLE » ou « SHUFFLE REP », toutes les pistes sont lues dans un ordre aléatoire.)

1. Effectuez les étapes **1** à **5** indiquées dans la section « Pour régler l'alarme ».
2. Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « CD ».
   L'appareil émet un bref signal sonore et « WAKE UP TRACK » s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur **TUNE•TIME SET +** ou **–** pour sélectionner le numéro de la piste de réveil souhaitée.
4. Appuyez sur **ALARM A** ou **B**.
   L'appareil émet un bref signal sonore et « WAKE UP VOLUME » s'affiche à l'écran.
5. Appuyez sur **TUNE•TIME SET +** ou **–** pour régler le volume.
   Vous pouvez également utiliser **VOLUME +** ou **–** pour régler le volume.
6. Appuyez sur **ALARM A** ou **B**.
   L'appareil émet deux brefs signaux sonores et le réglage est mémorisé. Si « ALARM A » ou « ALARM B » n'apparaît pas avec le témoin « CD » sur l'écran, appuyez à nouveau sur **ALARM A** ou **B**.
   La lecture du CD débutera à l'heure programmée.

Remarque
Si l'alarme par CD ne fonctionne pas en raison d'une erreur au niveau du CD ou parce qu'aucun CD n'est inséré ou que le couvercle du compartiment CD est ouvert, l'alarme par sonnerie se déclenchera.

[B] Réglage de l'alarme par radio

Si vous sélectionnez l'alarme par radio, celle-ci se déclenche sur la station que vous avez programmée comme station de réveil.

1. Effectuez les étapes **1** à **5** indiquées dans la section « Pour régler l'alarme ».
2. Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « RADIO ».
   Une fois que le numéro de présélection se met à clignoter, « WAKE UP STATION » apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur **TUNE•TIME SET +** ou **–** pour sélectionner la station de réveil souhaitée.
   La station change comme suit :
   →– – ↔ FM1 PRESET 1 – 5 ↔
   AM PRESET 1 – 5 ↔ FM2 PRESET 1 – 5
   « – – » correspond à la dernière station écoutée.
   Vous pouvez directement sélectionner la station de réveil souhaitée en appuyant sur **RADIO ON•BAND** ou sur le bouton **PRESET TUNING** lorsque l'indication « – – » n'est pas affichée.
4. Appuyez sur **ALARM A** ou **B**.
   L'appareil émet un bref signal sonore et « WAKE UP VOLUME » s'affiche à l'écran.
5. Appuyez sur **TUNE•TIME SET +** ou **–** pour régler le volume.
   Vous pouvez également utiliser **VOLUME +** ou **–** pour régler le volume.
6. Appuyez sur **ALARM A** ou **B**.
   L'appareil émet deux brefs signaux sonores et le réglage est mémorisé. Si « ALARM A » ou « ALARM B » n'apparaît pas avec le témoin « RADIO » sur l'écran, appuyez à nouveau sur **ALARM A** ou **B**.
   La radio se déclenchera à l'heure programmée.

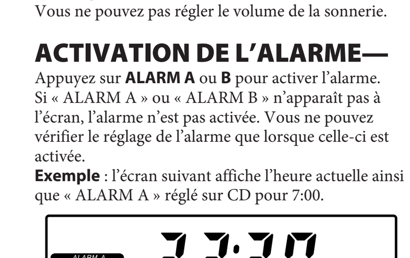
[C] Réglage de l'alarme par sonnerie

1. Effectuez les étapes **1** à **5** indiquées dans la section « Pour régler l'alarme ».
2. Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour sélectionner le mode d'alarme « BUZZER ».
   L'appareil émet deux brefs signaux sonores et le réglage est mémorisé. Si « ALARM A » ou « ALARM B » n'apparaît pas avec le témoin « BUZZER » sur l'écran, appuyez à nouveau sur **ALARM A** ou **B**.
   La sonnerie se déclenchera à l'heure programmée.

Remarque
Vous ne pouvez pas régler le volume de la sonnerie.

ACTIVATION DE L'ALARME—

Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour activer l'alarme.
Si « ALARM A » ou « ALARM B » n'apparaît pas à l'écran, l'alarme n'est pas activée. Vous ne pouvez vérifier le réglage de l'alarme que lorsque celle-ci est activée.
Exemple : l'écran suivant affiche l'heure actuelle ainsi que « ALARM A » réglé sur CD pour 7:00.



Si vous réglez l'alarme par CD mais que vous n'insérez aucun CD dans le lecteur, l'alarme par sonnerie se déclenchera à l'heure programmée.

Le volume de la sonnerie de l'alarme augmente progressivement selon trois niveaux d'intensité qui s'enclenchent à quelques secondes d'intervalle.

Remarque
Si les deux alarmes (ALARM A et B) sont réglées sur la même heure, ALARM A est prioritaire.

Pour sommeiller quelques minutes de plus

Appuyez sur **SNOOZE•BRIGHTNESS**.
L'alarme sélectionnée se coupe, mais se remet en route automatiquement après un délai d'environ 10 minutes. Chaque fois que vous appuyez sur **SNOOZE•BRIGHTNESS**, la durée de sommeil supplémentaire change comme suit :

10 → 20 → 30
→ 40 → 50 → 60

La durée de sommeil supplémentaire s'affiche pendant quelques secondes, puis l'appareil bascule en mode horloge. Si vous appuyez sur **SNOOZE•BRIGHTNESS** une fois que l'affichage est retourné en mode horloge, la durée de sommeil supplémentaire sera à nouveau de 10 minutes.

La durée maximale de sommeil supplémentaire est de 60 minutes.

DESACTIVATION DE L'ALARME—

Appuyez sur **ALARM A** ou **B** pour désactiver l'alarme.

L'alarme sélectionnée est automatiquement désactivée au bout de 60 minutes.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur **OFF ■•ALARM-RESET** pour éteindre l'alarme. L'alarme se déclenchera à nouveau à la même heure le lendemain.

Remarque sur l'alarme en cas de coupure de courant
En cas de coupure de courant, la fonction d'alarme reste activée jusqu'à ce que la pile soit épuisée. Mais il n'en va pas de même pour les fonctions suivantes :
- Le rétroéclairage ne fonctionne pas.
- Si le mode d'alarme est réglé sur CD ou sur RADIO, il passe automatiquement sur BUZZER.
- Si une coupure de courant survient pendant que l'alarme retentit, celle-ci s'arrête.
- Si vous n'appuyez pas sur **OFF ■•ALARM-RESET**, l'alarme retentit pendant environ 5 minutes.
- Si le témoin « ⌧ » apparaît à l'écran, l'alarme ne fonctionnera pas en cas de coupure de courant. Remplacez la pile si le témoin « ⌧ » s'affiche.
- Si une coupure de courant survient pendant que la sonnerie retentit, le bouton **SNOOZE** ne fonctionne pas.

Utilisation de la minuterie NAP (minuterie à rebours)

La minuterie NAP fait retentir la sonnerie à la fin d'une durée programmée.

Appuyez plusieurs fois sur **NAP** jusqu'à ce que la durée souhaitée s'affiche.
A chaque pression, l'affichage change comme suit :

OFF → 10 → 20 → 30
← 120 ← 90 ← 60 ←

L'indication « NAP » apparaît et la durée de la minuterie NAP est affichée pendant quelques secondes.
La minuterie NAP commence le compte à rebours.

A la fin de la durée sélectionnée, un bref signal sonore est émis et l'indication « NAP » se met à clignoter sur l'écran.
La sonnerie s'arrête automatiquement après environ 60 minutes.

Pour arrêter la minuterie NAP

Appuyez sur **NAP** ou sur **OFF ■•ALARM-RESET** pour arrêter la sonnerie.

Pour désactiver la minuterie NAP

Appuyez sur **NAP**.
L'indication « NAP » disparaît.

Réglage du temporisateur

Avec le temporisateur, vous pouvez vous endormir en écoutant la radio, un CD ou la musique émise via la fonction AUDIO IN. Le temporisateur éteint automatiquement le CD, la radio ou la fonction AUDIO IN après une durée programmée.

Appuyez sur **SLEEP** pendant la lecture du CD ou du périphérique en option ou lorsque la radio est allumée.
Vous pouvez régler le temporisateur pour des durées de 90, 60, 30, ou 15 minutes. A chaque pression, la durée change comme suit :

OFF → 90 → 60
← 15 ← 30 ←

« SLEEP » apparaît sur l'écran une fois que vous avez réglé la durée.
Le CD, la radio ou le périphérique en option fonctionnent pendant la durée réglée, puis s'éteignent.

Español

Reproducción de un CD

Se pueden reproducir CD de 8 cm sin adaptador.

1. Pulse **▲PUSH OPEN/CLOSE** para abrir la tapa del compartimento de CD e inserte un disco.
2. Pulse **▲PUSH OPEN/CLOSE** para cerrar la tapa del compartimento de CD.

Presionar

Etiqueta hacia arriba

Cerrar la tapa

3. Pulse **CD ►II**.
   "CD►" y "TRACK 01" aparecen en la pantalla para indicar que se está reproduciendo la pista 1 del CD.
4. Pulse **VOLUME +** o **–** repetidamente para ajustar el volumen.

Para	Pulse
Poner en pausa	CD ►II
Reanudar la reproducción después de la pausa	CD ►II otra vez
Volver al principio de la pista actual (AMS*)	I◄◄**
Avanzar a la pista siguiente (AMS*)	►►I**
Retroceder a alta velocidad	Mantenga pulsado I◄◄**
Avanzar a alta velocidad	Mantenga pulsado ►►I**
Localizar una pista anterior (AMS*)	I◄◄ repetidamente**
Localizar una pista posterior (AMS*)	►►I repetidamente**
Detener la reproducción	■

* AMS = sensor de música automático
** Estas operaciones pueden realizarse durante los modos de reproducción y pausa.

Acerca de CD-R/CD-RW

Esta unidad es compatible con CD-R/CD-RW, pero la capacidad de reproducción puede variar en función de la calidad del disco, el dispositivo de grabación y el software de la aplicación.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Cómo manipular los discos

Correcto

Sujete el disco por el borde.

Incorrecto

No toque la superficie.

No pegue papel ni cinta sobre la superficie.

Nota sobre discos DualDisc
Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Notas
- Los discos con diseños no normalizados (por ejemplo, cuadrados, con forma de corazón o estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si intenta reproducirlos podría dañar la unidad. No utilice esos tipos de disco.
- Si pulsa **CD ►II** cuando no hay ningún disco en el compartimento de CD, "00" parpadea durante 5 segundos aproximadamente en la pantalla y la unidad se apaga automáticamente.

Varios modos de reproducción de CD

Puede reproducir pistas repetidamente o en orden aleatorio.

Pulse **MODE**.
Cada vez que pulse cambiará el modo de reproducción de la siguiente manera:

Indicación de la pantalla	Modo de reproducción
Ninguna	(reproducción normal)
Todas las pistas se reproducen una vez.	
"REP 1"	(repetir una)
Una única pista se reproduce repetidamente.	
"REP"	(repetir todo)
Todas las pistas se reproducen repetidamente.	
"SHUFFLE"	(reproducción aleatoria)
Todas las pistas se reproducen una vez en orden aleatorio.	
"SHUFFLE REP"	(repetición aleatoria)
Todas las pistas se reproducen repetidamente en orden aleatorio.	

Radiorrecepción
—Sintonización manual

1. Pulse **RADIO ON•BAND** para encender la radio.
   "RADIO" aparece en la pantalla.
2. Pulse **RADIO ON•BAND** repetidamente para seleccionar la banda deseada.
   Cada vez que pulse, cambiará la banda de la siguiente manera:
   →FM1 → FM2 → AM
   Al utilizar un modo de presintonía FM1 o FM2, puede escuchar la radio en cualquier modo (consulte el apartado "Presintonización de su emisora favorita").
3. Use **TUNE•TIME SET +** o **–** para sintonizar una emisora.
   Durante la sintonización, cuando se recibe la frecuencia mínima de cada banda suenan dos pitidos cortos.
4. Ajuste el volumen usando **VOLUME +** o **–**.

Al soltar **TUNE•TIME SET +** o **–** después de localizar la emisora deseada, la pantalla vuelve a mostrar la hora actual una vez transcurridos unos 10 segundos.

Para comprobar la frecuencia de una emisora sintonizada, pulse **RADIO ON•BAND** y la frecuencia aparecerá durante unos 10 segundos.

Para apagar la radio, pulse **OFF ■•ALARM-RESET**.

Mejora de la recepción

FM: Extienda completamente la antena de cable FM para aumentar la sensibilidad de recepción.
AM: Gire la unidad en sentido horizontal para obtener una recepción óptima. La unidad incorpora una antena de barra de ferrita.

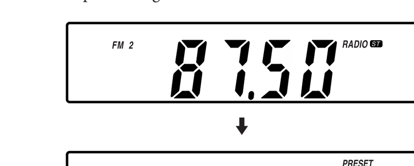
- Las condiciones siguientes pueden interferir en la recepción de radio:
  — Si la unidad se coloca sobre un escritorio de acero o superficie de metal.
  — Si la unidad se coloca junto a una superficie metálica (como una pared metálica).
  — Si la unidad se coloca junto a un reproductor de música digital que esté encendido.

Presintonización de su emisora favorita
—Presintonización

Puede presintonizar hasta 10 emisoras FM (5 emisoras en FM1, 5 emisoras en FM2) y 5 emisoras AM.

Cómo presintonizar una emisora

1. Siga los pasos **1** a **3** del apartado "Radiorrecepción" y sintonice manualmente la emisora que desee presintonizar.
2. Mantenga pulsado el botón **PRESET TUNING** (**1** a **5**) hasta oír dos pitidos cortos.
   Ejemplo: Al presintonizar FM 87.5 MHz con el botón **PRESET TUNING 2** para FM2, se muestra la pantalla siguiente.



La pantalla muestra la frecuencia durante 10 segundos aproximadamente y, después, vuelve a mostrar la hora actual.

Para presintonizar otra emisora, repita estos pasos.
Para cambiar la emisora presintonizada, sintonice la emisora deseada y mantenga pulsado **PRESET TUNING** (**1** a **5**) hasta oír dos pitidos cortos. La nueva emisora reemplazará a la emisora anteriormente sintonizada con el botón **PRESET TUNING**.

Cómo sintonizar una emisora presintonizada

1. Pulse **RADIO ON•BAND** para encender la radio.
2. Pulse **RADIO ON•BAND** para seleccionar la banda.
3. Pulse el botón **PRESET TUNING** deseado.
4. Ajuste el volumen usando **VOLUME +** o **–**.
   Una vez transcurridos unos 4 segundos, la pantalla vuelve a mostrar la hora actual.

Nota
Si mantiene pulsado el botón **PRESET TUNING** durante 2 segundos o más en el paso **3** reemplazará la emisora previamente establecida con el botón **PRESET TUNING** por la emisora que haya sintonizado.

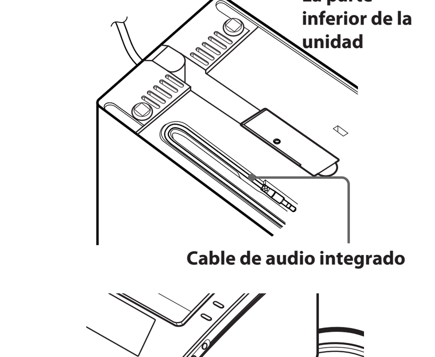
Cambio entre Monoaural y Estéreo

La recepción estéreo es el ajuste predeterminado para la radio.
"ST" aparecerá en la pantalla cuando se reciba una emisión FM claramente.
Si la recepción FM estéreo no es óptima, cambie a "FM MONO (monoaural)". El ruido se reducirá, aunque el sonido no será estéreo.

1. Pulse **RADIO ON•BAND** para encender la radio.
2. Pulse **RADIO ON•BAND** repetidamente para seleccionar FM 1 o FM 2.
3. Pulse **MODE**.
   Suena un pitido corto.
   "FM MONO" aparece en la pantalla.
   Para volver a cambiar al modo estéreo, vuelva a pulsar **MODE**.

Cómo escuchar sonido procedente de un componente opcional conectado

1. Conecte el cable de audio integrado con el miniconector estéreo en la parte inferior de la unidad a la toma de salida de línea o toma de altavoces del componente opcional (por ejemplo, reproductor de música portátil).



2. Pulse **AUDIO IN**.
   "AUDIO IN" aparece en la pantalla.
3. Reproduzca el componente opcional conectado al cable de audio integrado de la unidad.
4. Ajuste el volumen usando **VOLUME +** o **–**.

Para desconectar el sonido del componente opcional, pulse **■OFF•ALARM-RESET** y, a continuación, apague el componente opcional.

Notas
- Conecte el cable de audio integrado correctamente para evitar un funcionamiento incorrecto.
- Mantenga los reproductores de música digital alejados de los altavoces.

Ajuste de la alarma

Esta radio despertador con CD está equipada con 3 modos de alarma: CD, Radio y Pitido (Buzzer). Antes de ajustar la alarma, asegúrese de ajustar el reloj (consulte "Ajuste del reloj por primera vez").

Para ajustar la alarma

1. Mantenga pulsado **ALARM A** o **B** hasta oír un pitido corto.
   La hora parpadea en la pantalla.
2. Pulse **TUNE•TIME SET +** o **–** repetidamente hasta que aparezca la hora deseada.
   Para ajustar la hora rápidamente, mantenga pulsado **TUNE•TIME SET +** o **–**.
3. Pulse **ALARM A** o **B**.
   Sonará un pitido corto y el minuto parpadeará.
4. Repita el paso **2** para ajustar los minutos y pulse **ALARM A** o **B**.
   Sonará un pitido corto y accederá al modo de ajuste de alarma.
5. Pulse **TUNE•TIME SET +** o **–** repetidamente hasta que parpadee el modo de alarma deseado.
   Puede seleccionar uno de los modos: "CD", "RADIO" y "BUZZER". Ajuste el modo de alarma de la siguiente manera:
   – CD: consulte "[A] Ajuste de la alarma de CD".
   – RADIO: consulte "[B] Ajuste de la alarma de radio".
   – BUZZER: consulte "[C] Ajuste de la alarma de pitido".

[A] Ajuste de la alarma de CD

Para la alarma de CD, la pista que especificó como pista para despertarse es la primera que se reproduce.
(Si el modo de reproducción del CD está ajustado como "SHUFFLE" o "SHUFFLE REP", todas las pistas se reproducirán en orden aleatorio.)

1. Siga los pasos **1** a **5** de "Para ajustar la alarma".
2. Pulse **ALARM A** o **B** para seleccionar el modo de alarma "CD".
   Sonará un pitido corto y "WAKE UP TRACK" aparecerá en la pantalla.
3. Pulse **TUNE•TIME SET +** o **–** para seleccionar el número de pista que desea para despertarse.
4. Pulse **ALARM A** o **B**.
   Sonará un pitido corto y "WAKE UP VOLUME" aparecerá en la pantalla.
5. Pulse **TUNE•TIME SET +** o **–** para ajustar el volumen.
   También puede ajustar el volumen con **VOLUME + o –**.
6. Pulse **ALARM A** o **B**.
   Sonarán dos pitidos cortos y se introducirá el ajuste. Si "ALARM A" o "ALARM B" no aparecen con "CD" en la pantalla, vuelva a pulsar **ALARM A** o **B**.
   El CD se reproducirá a la hora establecida.

Nota
Si la alarma de CD no funciona por un error del disco, porque no se ha insertado ningún disco o porque la tapa del compartimento de CD está abierta, en su lugar funcionará la alarma de pitido.

[B] Ajuste de la alarma de radio

Para la alarma de radio, se reproduce la emisora que haya especificado para despertarse.

1. Siga los pasos **1** a **5** de "Para ajustar la alarma".
2. Pulse **ALARM A** o **B** para seleccionar el modo de alarma "RADIO".
   Después de que parpadee el número preestablecido, "WAKE UP STATION" aparece en la pantalla.
3. Pulse **TUNE•TIME SET +** o **–** para seleccionar la emisora que desee para despertarse.
   La emisora cambia de la siguiente manera:
   →– – ↔ FM1 PRESET 1 – 5 ↔
   AM PRESET 1 – 5 ↔ FM2 PRESET 1 – 5
   "– –" es la última emisora recibida.
   Puede seleccionar directamente la emisora que quiera para despertarse pulsando el botón **RADIO ON•BAND** o **PRESET TUNING** cuando no se muestre la indicación "– –".
4. Pulse **ALARM A** o **B**.
   Sonará un pitido corto y "WAKE UP VOLUME" aparecerá en la pantalla.
5. Pulse **TUNE•TIME SET +** o **–** para ajustar el volumen.
   También puede ajustar el volumen con **VOLUME + o –**.
6. Pulse **ALARM A** o **B**.
   Sonarán dos pitidos cortos y se introducirá el ajuste. Cuando "ALARM A" o "ALARM B" no aparezcan con "RADIO" en la pantalla, pulse **ALARM A** o **B** de nuevo.
   La radio se activará a la hora establecida.

[C] Ajuste de la alarma de pitido

1. Siga los pasos **1** a **5** de "Para ajustar la alarma".
2. Pulse **ALARM A** o **B** para seleccionar el modo de alarma "BUZZER".
   Sonarán dos pitidos cortos y se introducirá el ajuste. Si "ALARM A" o "ALARM B" no aparecen con "BUZZER" en la pantalla, vuelva a pulsar **ALARM A** o **B**.
   La alarma de pitido sonará a la hora establecida.

Nota
El volumen de la alarma de pitido no puede ajustarse.

CONEXIÓN DE LA ALARMA:

Pulse **ALARM A** o **B** para activar el ajuste de la alarma.
Si "ALARM A" o "ALARM B" no aparecen en la pantalla, el ajuste de la alarma no está activado. El ajuste de la alarma sólo puede comprobarse cuando está activada.
Ejemplo: En la pantalla siguiente se muestra la hora actual y la ALARMA A de CD para las 7:00 am.

Si ajusta la alarma de CD y el reproductor de CD no contiene ningún disco, en su lugar sonará la alarma de pitido a la hora establecida.

En el caso de la alarma, el nivel de sonido va aumentando por segundos en tres fases progresivas.

Nota
Si se establecen la alarma A y B a la misma hora, la alarma A tiene precedencia.

Para dormir algunos minutos más

Pulse **SNOOZE•BRIGHTNESS**.
La alarma de CD, radio o de pitido se apaga, pero volverá a activarse automáticamente transcurridos unos 10 minutos. Cada vez que pulse **SNOOZE•BRIGHTNESS**, el tiempo de repetición de alarma cambia de la siguiente manera:

10 → 20 → 30
→ 40 → 50 → 60

La pantalla muestra el tiempo de repetición durante unos segundos y, después, vuelve a mostrar la hora actual. Si pulsa **SNOOZE•BRIGHTNESS** después de que aparezca la hora actual, el tiempo de repetición de la alarma empieza a contar de nuevo desde los 10 minutos.

La duración máxima de la repetición de la alarma es de 60 minutos.

DESCONEXIÓN DE LA ALARMA:

Pulse **ALARM A** o **B** para desactivar el ajuste de alarma.

La alarma de CD, radio o pitido se apaga automáticamente transcurridos 60 minutos.

Para detener la alarma

Pulse **OFF ■•ALARM-RESET** para apagar la alarma.
La alarma volverá a sonar a la misma hora al día siguiente.

Nota acerca de la alarma en caso de producirse un corte en el suministro eléctrico
Si se produjera un corte en el suministro eléctrico, la alarma continuará funcionando hasta que se agote la pila. Sin embargo, las siguientes funciones son diferentes:
- La pantalla no se encenderá.
- Si el modo de alarma se ha ajustado como CD o radio, cambiará a BUZZER automáticamente.
- Si se produce un corte en el suministro eléctrico mientras la alarma está sonando, la alarma se detendrá.
- Si no se pulsa **OFF ■•ALARM-RESET**, la alarma sonará durante aproximadamente 5 minutos.
- Si aparece en la pantalla el indicador "⌧", la alarma no sonará en caso de producirse un corte del suministro eléctrico. Si aparece el indicador "⌧", cambie la pila.
- Si se produce un corte del suministro eléctrico mientras está sonando la alarma de pitido, el botón **SNOOZE** no funcionará.

Uso del temporizador NAP (temporizador de cuenta atrás)

El temporizador NAP hace sonar la alarma de pitido transcurrido un periodo de tiempo preestablecido.

Pulse **NAP** repetidamente hasta que se muestre la duración deseada.
Cada vez que pulse el botón, cambiará la pantalla de la siguiente manera:

OFF → 10 → 20 → 30
← 120 ← 90 ← 60 ←

El indicador "NAP" aparece y se muestra el periodo del temporizador NAP durante unos segundos.
El temporizador NAP comienza la cuenta atrás.

Una vez finalizada la duración del temporizador NAP, se oye un pitido corto y el indicador "NAP" parpadea en la pantalla.
La alarma de pitido se apaga automáticamente transcurridos unos 60 minutos.

Para detener el temporizador NAP

Pulse **NAP** o **OFF ■•ALARM-RESET** para apagar la alarma de pitido.

Para desactivar el temporizador NAP

Pulse **NAP**.
El indicador "NAP" desparece de la pantalla.

Ajuste del temporizador de desconexión

El temporizador de desconexión le permite dormirse escuchando un CD, la radio o un dispositivo conectado a la toma AUDIO IN. La unidad desconecta automáticamente el CD, la radio o el dispositivo de entrada de la toma AUDIO IN después de un periodo programado.

Pulse **SLEEP** durante la reproducción del CD, radio o componente opcional.
Puede ajustar el temporizador de desconexión con duraciones de 90, 60, 30 o 15 minutos. Cada vez que pulse el botón, cambiará la duración de la siguiente manera:

OFF → 90 → 60
← 15 ← 30 ←

Una vez establecida la duración, aparecerá "SLEEP" en la pantalla.
El CD, la radio o el componente opcional se reproducirán durante el periodo programado y, después, se desconectarán.